

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

WYTYCZNE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 15 grudnia 2005 r.

zmieniające wytyczne EBC/2000/1 w sprawie zarządzania aktywami rezerwy walutowej Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne oraz dokumentacji prawnej dla operacji dotyczących aktywów rezerwy walutowej Europejskiego Banku Centralnego

(EBC/2005/15)

(2005/951/WE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 105 ust. 2 tiret trzecie,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 3 ust. 1 tiret trzecie oraz art. 12 ust. 1, art. 14 ust. 3 i art. 30 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wytyczne EBC/2000/1 z dnia 3 lutego 2000 r. w sprawie zarządzania aktywami rezerwy walutowej Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne oraz dokumentacji prawnej dla operacji dotyczących aktywów rezerwy walutowej Europejskiego Banku Centralnego⁽¹⁾ określają, między innymi, jakiego rodzaju dokumentacja prawna powinna być stosowana dla takich operacji.
- (2) Wytyczne EBC/2000/1 zostały po raz ostatni zmienione dnia 11 marca 2005 r. w celu uwzględnienia decyzji EBC o stosowaniu Umowy ramowej dla transakcji finansowych (wersji 2004) (*Master Agreement for Financial Transactions, Edition 2004*) opracowanej przez Federację Bankową Unii Europejskiej (*Fédération Bancaire Européenne*, FBE) dla zabezpieczonych lub dokonywanych poza rynkiem regulowanym operacji na instrumentach pochodnych obejmujących aktywa rezerwy walutowej EBC, w przypadkach gdy druga strona operacji została utworzona zgodnie z systemem prawnym określonych jurysdykcji europejskich.
- (3) W odniesieniu do stron utworzonych zgodnie z prawem szwedzkim EBC uznaje obecnie za wskazane stosować Umowę ramową dla transakcji finansowych FBE (wersję 2004):

- i) dla wszystkich dokonywanych poza rynkiem regulowanym operacji na instrumentach pochodnych obejmujących aktywa rezerwy walutowej EBC, przeprowadzanych ze wskazanymi stronami; oraz
- ii) dla dokumentowania umów o wkłady obejmujące aktywa rezerwy walutowej EBC, zawierane ze stronami kwalifikowanymi do przyjmowania wkładów oraz do uczestnictwa w transakcjach odwracalnych lub dotyczących środków dewizowych.

- (4) Wytyczne EBC/2000/1 powinny w związku z tym zostać zmienione w taki sposób, aby przewidywały one stosowanie Umowy ramowej dla transakcji finansowych FBE (wersji 2004) dla dokonywanych poza rynkiem regulowanym operacji na instrumentach pochodnych oraz dla wkładów, w przypadku gdy druga strona została utworzona na podstawie prawa szwedzkiego, uwzględniając tym samym podjętą przez EBC decyzję o zaprzestaniu stosowania Ramowej umowy kompensacyjnej EBC (*ECB Master Netting Agreement*) w stosunkach z takimi stronami.
- (5) Zgodnie z art. 12 ust. 1 i art. 14 ust. 3 Statutu, wytyczne EBC stanowią integralną część prawa wspólnotowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WYTYCZNE:

Artykuł 1

W wytycznych EBC/2000/1 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 3 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„Ramowa umowa kompensacyjna w jednej z form przewidzianych w załączniku 2 do niniejszych wytycznych jest zawierana z wszystkimi kontrahentami, z wyjątkiem stron, z którymi EBC zawarł Umowę ramową FBE dla transakcji finansowych (wersję 2004) oraz które zostały utworzone na podstawie prawa jednego z następujących państw: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania (wyłącznie Anglia i Walia) lub Szwajcaria.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 207 z 17.8.2000, str. 24. Wytyczne ostatnio zmienione wytycznymi EBC/2005/6 (Dz.U. L 109 z 29.4.2005, str. 107).

2) tytuł załącznika 2a otrzymuje brzmienie:

„Ramowa umowa kompensacyjna podlegająca prawu angielskiemu i sporządzona w języku angielskim (do stosowania w stosunkach z wszystkimi kontrahentami z wyjątkiem kontrahentów:

i) wpisanych do rejestru w Stanach Zjednoczonych Ameryki; lub

ii) wpisanych do rejestru we Francji lub Niemczech i kwalifikowanych wyłącznie do przyjmowania wkładów; lub

iii) z którymi EBC zawarł Umowę ramową FBE dla transakcji finansowych (wersję 2004) oraz którzy zostali utworzeni na podstawie prawa jednego z następujących państw: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania (wyłącznie Anglia i Walia) lub Szwajcaria.”;

3) ustęp 2 lit. a) załącznika 3 otrzymuje brzmienie:

„Umowa ramowa FBE dla transakcji finansowych (wersja 2004) w odniesieniu do operacji ze stronami, które zostały utworzone na podstawie prawa jednego z następujących państw: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania (wyłącznie Anglia i Walia) lub Szwajcaria.”;

4) ustęp 3 załącznika 3 otrzymuje brzmienie:

„Wszystkie umowy o wkłady obejmujące aktywa rezerwy walutowej EBC, zawierane ze stronami kwalifikowanymi jako strony operacji objętych zabezpieczeniem określonych w ust. 1 lub operacji na instrumentach pochodnych dokonywanych poza rynkiem regulowanym określonych w ust. 2, które zostały utworzone na podstawie prawa jednego z następujących państw: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania (wyłącznie Anglia i Walia) lub Szwajcaria, są dokumentowane zgodnie z Umową ramową FBE dla transakcji finansowych (wersją 2004), w odpowiedniej formie podlegającej zatwierdzeniu lub zmianie przez EBC.”.

Artykuł 2

Wjeście w życie

Niniejsze wytyczne wchodzi w życie z dniem 15 marca 2006 r.

Artykuł 3

Adresaci

Niniejsze wytyczne mają zastosowanie do krajowych banków centralnych Państw Członkowskich, które przyjęły walutę euro zgodnie z Traktatem.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 15 grudnia 2005 r.

W imieniu Rady Prezesów EBC

Jean-Claude TRICHET

Prezes EBC